

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUEBEC, **ON TUESDAY AUGUST 14th, 2018**, AT 7:30 P.M., AFTER DUE NOTICE WAS TRANSMITTED ON FRIDAY AUGUST 10th, 2018.

PRESENT: Councillors C. Homan, T. Stainforth and K. Thorstad-Cullen as well as Councillors P. Bissonnette, C. Cousineau, E. Stork and D. Webb chaired by His Worship Mayor John Belvedere forming a quorum of council.

Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager, as well as Me Jean-Denis Jacob, Director of Legal Affairs and City Clerk, are also in attendance.

ABSENT: Councillor B. Cowan.

Mayor Belvedere welcomes the members of Council and the persons present for this meeting.

Mayor Belvedere reminds the rules of courtesy and politeness always have their place at a Council meeting.

Mayor Belvedere made a state on the following topics that kept the attention in the last few days and weeks:

- *Holding a demolition committee meeting at the Holiday Inn in Pointe-Claire on August 9th, 2018, attended by 330 citizens regarding the proposed demolition of the facility known as "Le Pionnier";*
- *Meeting to be held Wednesday, August 15, 2018, in the Village of Pointe-Claire, concerning parking problems;*
- *The fact that the soccer field located along John-Fisher Avenue will not be dedicated to development projects and that the zoning will be modified accordingly to recognize its park quality.*

2018-525 **APPROVAL OF THE AGENDA**

RESOLVED: It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
TO approve the agenda that has been prepared for this meeting with the following modifications:

- Withdrawal of the public consultation indicated at item 03.02 concerning the Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire to exclude communal commodity rooms from the calculation of the height of multifamily residential or mixed-use buildings.
- Withdrawal of the subject indicated at item 10.10 concerning the Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire to exclude communal commodity rooms from the calculation of the height of multifamily residential or mixed-use buildings.
- Withdrawal of the subject indicated at item 30.09 concerning the approval of modifications to the contract undertaken with "Héloïse Thibodeau Architecte Inc."

2018-526 PUBLIC CONSULTATION – DRAFT BY-LAWS PC-2775-46, PC-2775-48
AND PC-2775-49

A public consultation is held concerning the following draft by-laws:

- Item 03.01 PC-2775-46, by-law amending Zoning By-law PC-2775 to clarify provisions regarding safety around swimming pools.
- Item 03.03 PC-2775-48, by-law amending various provisions of Zoning By-law PC-2775.
- Item 03.04 PC-2775-49, by-law amending the Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire with respect to the parking of a recreational vehicle in front setback in residential zones.

At the invitation of mayor Belvedere, the City Clerk explains the nature of these draft by-laws and the consequences of their adoption;

The City Clerk also explains, what are the provisions of these by-laws that are subject to referendum approval, and others that are not;

Questions are addressed to Council members concerning these draft by-laws:

- An unidentified citizen;
- Mr. Andrew Swidzinski;
- Mr. Claude Arsenault;
- Ms. Genny Gomes, concerning, section 4, in particular of the draft By-law PC-2775-48;
- Mr. Steven Farrugia, concerning the application of section 4 of draft By-law PC-2775-48, relatively to the provisions of the Highway Safety Code;
- Mr. Daniel Montpetit;
- Ms. Linda De Wit.

The City Clerk explains to the present citizens the content of the provisions of the Land use and Planning Development Act which relates to the referendum approval process of a planning by-law, in particular, with regards to the following points:

- The way to file a request to participate to a referendum;
- The approval of the municipal Council of the final version of a by-law or by-laws, following the requests to participate to the holding of a referendum;
- The opening of register (s);
- The Council's decision as to the holding of the referendum itself.

2018-527 APPROVAL OF MINUTES

It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED: TO approve the French version and English version of the minutes of the regular Council meeting held on July 3rd, 2018.

2018-528 APPROVAL OF MINUTES

It is moved by Councillor Webb,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO approve the French version and English version of the minutes of the special Council meeting held on July 16th, 2018.

Ms. Linda De Wit:

- The creation of underground parking spaces to replace the lost parking spaces, as projected re-utilization of the vacated land further to the demolition of the establishment “Le Pionnier”.

Mr. Yvan Desrochers (citizen of the City of Saint-Lazare):

- Declares himself in favor of better using currently vacant land sites that are used only for parking purposes.

Mr. Marc Legault:

- Declares himself in favor of maintaining commercial streetscape in the Bord-du-Lac-Lakeshore Road area, but not at the cost of creating condominiums.

Mr. Daniel Montpetit:

- Declares himself against the construction of condominiums on the landsite currently occupied by the establishment “Le Pionnier”.

Mr. Claude Arsenault:

- Again, deplors the decision of the demolition committee made on August 9th, 2018 and reiterates its desire to ensure the survival of Pointe-Claire’s heritage.

Ms. Linda De Wit:

- The provision of the particular Planning programme contemplating the replacement of “Le Pionnier” establishment.

Mr. Tim Thomas:

- Expresses his point of view regarding the governance and policy decisions made during the meetings with citizens.

2018-531

PRESENTATION AND NOTICE OF MOTION OF A DRAFT BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2712 RESPECTING THE INTERNAL GOVERNMENT OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE COUNCIL MEETINGS PERTAINING TO THE DATES OF MEETINGS FOR THE YEAR 2019

Councillor Cousineau presents a draft by-law respecting the internal government of the City of Pointe-Claire Council meetings pertaining to the dates of meetings for the year 2019.

Councillor Cousineau also gave notice that this by-law will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

2018-532

PRESENTATION AND NOTICE OF MOTION OF A DRAFT BY-LAW RESPECTING CONTRACT MANAGEMENT

Councillor Bissonnette presents a draft by-law respecting contract management.

Councillor Bissonnette also gave notice that this by-law will be presented for adoption at a later meeting of Council.

2018-533

PRESENTATION AND NOTICE OF MOTION OF A DRAFT BY-LAW FOR THE YOUTH ADVISORY COMMITTEE

Councillor Webb presents a draft by-law for the Youth Advisory Committee.

Councillor Webb also gave notice that this by-law will be presented for adoption at a later meeting of Council.

2018-534 PRESENTATION AND NOTICE OF MOTION OF A DRAFT BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2878 DECREERING THE IMPOSITION OF THE GENERAL REAL ESTATE TAX, COMPENSATIONS FOR MUNICIPAL SERVICES AND THE EXIGIBLE TARIFFS FOR THE WATER SUPPLY FOR FISCAL YEAR 2018

Councillor Stork presents a draft by-law amending By-law PC-2878 decreeing the imposition of the general real estate tax, compensations for municipal services and the exigible tariffs for the water supply for fiscal year 2018.

Councillor Stork also gave notice that this by-law will be presented for adoption at a later meeting of Council.

2018-535 PRESENTATION AND NOTICE OF MOTION OF A DRAFT BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2871 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, DECREERING THE EXIGIBLES TARIFFS FOR THE FINANCING OF GOODS, SERVICES AND ACTIVITES OFFERED BY THE CITY OF POINTE-CLAIRE (PAYMENT METHOD)

Councillor Homan presents a draft by-law amending By-law PC-2871 of the City of Pointe-Claire, decreeing the exigible tariffs for the financing of goods, services and activities offered by the City of Pointe-Claire for the year 2018 (payment method).

Councillor Homan also gave notice that this by-law will be presented for adoption at a later meeting of Council.

2018-536 PRESENTATION AND NOTICE OF MOTION OF A DRAFT BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2847 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE REGARDING THE “INSPECTION – PUBLIC SECURITY” DEPARTMENT OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE

Councillor Cousineau presents a draft by-law amending By-law PC-2847 of the City of Pointe-Claire regarding the “Inspection – Public Security” department of the City of Pointe-Claire.

Councillor Cousineau also gave notice that this by-law will be presented for adoption at a later meeting of Council.

2018-537 ADOPTION – BY-LAW PROVIDING FOR THE ADOPTION OF A REVISED CODE OF ETHICS FOR THE EMPLOYEES OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE

RESOLVED: It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Thordstad-Cullen, and unanimously,
TO adopt a by-law providing for the adoption of a revised Code of ethics for the employees of the City of Pointe-Claire, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the draft attached to the decision making file 18-143-11072.

2018-538 ADOPTION – SECOND DRAFT BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW PC-2775 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE WITH RESPECT TO THE PARKING OF RECREATIONAL VEHICLE IN THE FRONT SETBACK IN RESIDENTIAL AREA

RESOLVED: It is moved by Councillor Stainforth,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously,
TO adopt a second draft By-law amending the Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire with respect to the parking of a recreational vehicle in the front setback in residential zones, to the extent that the final version of this draft by-law is substantially conforming to the draft attached to the decision making file 14-143-11405.

2018-542 APPROVAL – SPAIP – 580 SAINT-JEAN BOULEVARD

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which the property located at 580 Saint-Jean Boulevard, is subject to, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned Site Planning and Architectural Integration Plans, at its meeting of August 7th, 2018.

WHEREAS the revised plans have been received at the Planning Department on July 24th, 2018, showing the requested modifications from the committee, relatively to the architectural treatment of the rear façades of the buildings.

It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED: To approve the following documents prepared by “GMAD architectes” on July 24th, 2018 and received at the Planning Department on July 24th, 2018:

- Page 4 – Plan de cadastre;
- Page 7 – Plan implantation urbain;
- Page 11 – Aménagement du site;
- Page 17 – Aménagement espace public;
- Pages 24 à 28 – 4 élévations bâtiment 1 (5 pages);
- Page 40 – Panneau matériaux.

and this, with respect to the construction of a first building (building 1) as part of a residential complex consisting of three (3) multifamily buildings of ten (10) floors, at 580 Saint-Jean Boulevard, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period of twelve (12) months, following the date of issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 338,000.00 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans, and, within the prescribed period.

2018-543 APPROVAL - SPAIP – 6 CLAREMONT AVENUE

RESOLVED: It is moved by Councillor Bissonnette,
 Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously
 TO approve the following documents received at the Planning Department
 on June 4th, 2018:

- Certificat localisation_2018-06-04;
- Pamphlets_2018-06-04.

and this, with respect to the installation of a new trellis fence of a height of 91cm (3ft) and of a length of 13.71m (45ft) along the north line of the property in the front setback at 6 Claremont Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period of twelve (12) months, following the date of issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 200.00 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans, and, within the prescribed period.

2018-544 APPROVAL - SPAIP – 12 BOWLING GREEN AVENUE

RESOLVED: It is moved by Councillor Cousineau,
 Seconded by Councillor Webb, and unanimously
 TO approve the following documents received at the Planning Department
 on June 11th and 28th, 2018:

- Échantillons_2018-06-11;
- Matériaux_2018-06-11;
- Plans_v12_2018-06-28.

and this, with respect to the addition of a veranda and to the renovations at 12 Bowling Green Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period of twelve (12) months, following the date of issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 3,000.00 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans, and, within the prescribed period.

2018-547 APPROVAL - SPAIP – 115 SUNNYSIDE AVENUE

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: To approve the following documents received at the Planning Department on June 14th and August 1st, 2018:

- Échantillons_2018-06-14;
- Architectural Plans V3.2_2018-08-01;
- Main Floor Plan_2018-08-01.

and this, with respect to the enlargement of second floor of the existing house at 115 Sunnyside Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period of twelve (12) months, following the date of issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 4,000.00 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans, and, within the prescribed period.

2018-548 AWARDING - MINOR EXEMPTION – 115 BRUNSWICK BOULEVARD

It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED: TO award a request for a minor exemption in favour of the property located at 115 Brunswick Boulevard in order to permit 120 parking spaces rather than the minimum required amount of 180 parking spaces.

2018-549 AWARDING – MINOR EXEMPTION – 2525 TRANSCANADA HIGHWAY

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED: TO award a minor exemption in favour to the property located at 2525 TransCanada Highway in order to permit 105 parking spaces rather than the minimum required amount of 146 parking spaces.

2018-550 AWARDING– MINOR EXEMPTION– 2800 TRANSCANADA HIGHWAY

It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO award a minor exemption in favour of the property located at 2800 TransCanada Highway in order to permit the installation of 8 mechanical equipment units on the buildings roofs having a height of 6.7m (22ft) rather than the maximum permitted height of 3m (9.8ft) and to permit the installation of 35 mechanical equipment units on the building roof having a height of 6.45 (21.2ft) rather than the maximum permitted height of 3m (9.8ft).

2018-551 AWARDING– MINOR EXEMPTION – 2345 SOURCES BOULEVARD

It is moved by Councillor Stainforth,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED: TO award a minor exemption in favour of the property located at 2345 Sources Boulevard in order to permit the installation of four (4) directional signs having a surface area of 1.5m² (16ft²) rather than the maximum permitted surface area of 0.5m² (5.4ft²) and to permit the installation of a second wall sign with the Bombardier logo, on the façade along Aviation Road.

2018-552 AWARDING - MINOR EXEMPTION – 580 SAINT-JEAN BOULEVARD

It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
RESOLVED: TO award a minor exemption in favour of the property located at 580 Saint-Jean Boulevard in order to permit six (6) vehicular access points for a single landsite rather the maximum permitted of two (2) vehicular access points per landsite, conditionally with respect to the conditions issued by the Traffic Committee, as mentioned under the heading “Recommandation” of the section “Description” of the decision making file number 18-613-11791, taking into account, that if the developer chooses a single entrance to the western most building (Phase I), this one will be bidirectional and located as close as possible to entrance number 4 on Gendron Avenue; and

To permit a green space percentage of 48% of the total front setback on Paprican Avenue rather than the required 50% minimum green space.

2018-553 REFUSAL - MINOR EXEMPTION – 580 SAINT-JEAN BOULEVARD

It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
RESOLVED: TO refuse to award a minor exemption in favour of the property located at 580 Saint-Jean Boulevard in order to permit 34% green space in the total front setback on Saint-Jean Boulevard rather than the required 50% minimum green space, the Council is of opinion that it would be a to important minor exemption as of the required regulation from the by-law.

2018-554 FILING – LIST OF BUDGET AMENDMENT FOR THE PERIOD OF JUNE 18th, 2018 TO JULY 27th, 2018 AND THE REGISTER OF CHEQUES FOR THE PERIOD OF JUNE 19th, 2018 TO JULY 27th, 2018

The list of budget amendments for the period of June 18th, 2018 to July 27th, 2018 and the register of cheques for the period of June 19th, 2018 to July 27th, 2018 are filed and members of Council take note.

2018-555 AUTHORIZATION – RADIATION OF THE BALANCES INFERIOR TO \$ 2 OF THE PROPERTY TAXES DUE TO THE CITY, BEFORE THE PRODUCTION OF ANNUAL WATER TAXES STATEMENT FOR THE CATEGORY OF RESIDENTIAL IMMOVABLE

It is moved by Councillor Webb,
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously
RESOLVED: TO authorize the radiation of the balances inferior to \$ 2 of the property taxes due to the City, before the production of annual water taxes statement for the category of residential immovable.

2018-556 AUTHORIZATION – CONFERENCE OF THE “FÉDÉRATION DE NATATION DU QUÉBEC” IN SHAWINIGAN ON SEPTEMBER 21st TO SEPTEMBER 23rd, 2018

It is moved by Councillor Stainforth,
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously
RESOLVED: TO authorize Étienne Paquet, Félix Gosselin, Nathalie Kalbarczyk, Nicole Waldie, Charles Coffin, Kevin Bertrand and Dominick Caron, Pointe-Claire Swim Club coaches to represent the City of Pointe-Claire to the annual conference of the “Fédération de natation du Québec” to be held in Shawinigan on September 21st to September 23rd, 2018.

TO authorize the reimbursement of the fees incurred following the participation of these persons at that conference conforming to the policy in force.

TO charge the expenses related to this authorization, to Budget Account 02-701-13-313, as indicated on Certificate No. 18-11761 issued by the Treasurer on June 18th, 2018.

2018-562 AUTHORIZATION – FILING OF AN APPLICATION FOR RECOGNITION OF
A NATURE RESERVE FOR TERRA-COTTA PARK

It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously
RESOLVED: TO authorize the filing of an application for recognition of a nature reserve
for that part of the Terra-Cotta Park, formed by these parts of lots
4 252 092, 4 252 093 and 4 252 094 which are marked out by a red border
on the plan attached with the decision making file number 18-470-11819,
and this with the authorities of the “Ministère du développement durable, de
l’environnement et de la lutte contre les changements climatiques”;

TO authorize and appoint the Coordinator – Environment – Sustainable
Development, Ms. Emmanuelle Jobidon for the purpose of signing this
application and any other appropriate documents to this effect, for and on
behalf of the City of Pointe-Claire.

2018-563 REJECTION OF BIDS – CALL FOR TENDERS CONCERNING THE
INSTALLATION OF DRINKING FOUNTAINS AT ARTHUR-SÉGUIN AND
NORTHVIEW PARKS

WHEREAS a public call for tenders has been launched between June 1st
and June 18th, 2018 for the furniture and installation of drinking fountains at
Arthur-Séguin and Northview Parks;

WHEREAS the submitted price far exceed the amount of the estimate cost
for the work.

It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously
RESOLVED: TO reject the bids received within the framework of the call for tenders
concerning the installation of drinking fountains at Arthur-Séguin and
Northview Parks.

To authorize the launch of a new call for tenders, at the time deemed
appropriate, for the furniture and the installation of these equipment.

2018-564 REJECTION OF BIDS – SUPPLY AND INSTALL WOOD PERGOLAS AND
SUN BLINDS

WHEREAS a public call for tenders has been launched between May 21st
and May 30th, 2018 to supply and install wood pergolas (beach pavilion) as
well as optional sun blinds;

WHEREAS only one firm known as “Tessier Récréo-Parc Inc.” has
presented a bid for this project;

WHEREAS the submitted price far exceed the maximal amount for the
awarding of this contract;

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Webb, and unanimously
RESOLVED: TO reject the bids received within the framework of the call for tenders for
the reason indicated at the third paragraph of the preamble of the present
resolution.

To authorize the launch of a new call for tenders, at the time deemed
appropriate, for the furniture and the installation of these equipment.

2018-577 APPROVAL – MODIFICATIONS TO THE CONTRACT – REPARATION OF HYMUS BOULEVARD BETWEEN SAINT-JEAN BOULEVARD AND MANFRED AVENUE

RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,
 Seconded by Councillor Webb, and unanimously
 TO approve eight (8) modifications to the contract undertaken between the
City of Pointe-Claire and “Duroking Construction” with respect to the
reparation of Hymus Boulevard between Saint-Jean Boulevard and
Manfred Avenue, for a total amount of \$131,250.27, taxes included;

 TO authorize an increase to the contract undertaken with this firm so that
the total amount of the contract is set at \$ 7,677,283.65, taxes included; and

 TO charge this expense to Budget Account 22-416-12-837, as indicated on
certificate No. 18-11848 issued by the Treasurer on July 30th, 2018.

2018-578 AWARDING OF A CONTRACT – IMPROVEMENT WORKS FOR ACCESSIBILITY AT STEWART HALL PARK

RESOLVED: It is moved by Councillor Homan,
 Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously
 TO award a contract with respect to the realization of improvement works
for the accessibility at Stewart Hall Park – Trails and handrails in favour of
the corporation “Les Mains vertes du paysage Inc.”, who has submitted the
lowest conforming bid, for a total amount of \$ 304,468.65, taxes included, in
conformity to tenders documents GP1830-17023;

 TO charge this expense to Budget Accounts 22-417-52-852 and
22-416-02-832, as indicated on certificate No. 18-11714 issued by the
Treasurer on July 11th, 2018.

2018-579 AWARDING OF A CONTRACT – THE SUPPLY DEL CONVERSION LIGHT FIXTURES FOR THE OUTDOOR POOLS

RESOLVED: It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,
 Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously
 TO award a contract with respect to the supply and furniture of DEL
conversion light fixtures for the outdoor swimming pools in favour of the
corporation “Lumen division de Sonepar Canada Inc.”, who has submitted
the lowest conforming bid, for a total amount of \$85,676.23, taxes included,
in conformity with the tenders documents BP1837-18134;

 TO charge this expense to Budget Accounts 22-418-82-876, as indicated on
certificate No. 18-11760 issued by the Treasurer on July 16th, 2018.

2018-580 AWARDING OF A CONTRACT – SUPLLY AND INSTALLATION OF NEW RUBBER MATS IN THE SKATING RINK'S CHALETs

RESOLVED: It is moved by Councillor Cousineau,
 Seconded by Councillor Stork, and unanimously
 TO award a contract with respect to the supply and installation of new
rubber mats in the skating rink's chalets in favour of the corporation
“Le Groupe Unisol Inc.”, who has submitted the lowest conforming bid, for a
total amount of \$ 80,236.83, taxes included, in conformity to tenders
documents BP1839-18205;

 TO charge this expense to Budget Account 03-920-17-051, as indicated on
certificate No. 18-11750 issued by the Treasurer on July 16th, 2018.

**2018-581 AWARDING OF A CONTRACT – IMPROVEMENT WORKS REALISATION
 IN THE PLAYGROUNDS OF BECK, VALOIS AND CLEARPOINT PARKS**

It is moved by Councillor Bissonnette,
 Seconded by Councillor Homan, and unanimously
RESOLVED: TO award a contract with respect to improvement works realisation of the
 accessibility of the playgrounds of various parks (Beck, Valois and
 Clearpoint) in favour of the corporation “Installation Jeux-Tech Inc.”, who
 has submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 54,515.97,
 taxes included, in conformity to the tenders documents GP1836-17021;

TO charge this expense to Budget Accounts 63-420-18-010, 63-420-17-011
 and 63-420-15-004, as indicated on certificate No. 18-11771, issued by the
 Treasurer on July 16th, 2018.

**2018-582 AWARDING OF A CONTRACT – SUPPLY OF PROFESSIONAL
 SERVICES OF A CHATERED ACCOUNTANT FIRM FOR THE
 VERIFICATION OF THE ANNUAL FINANCIAL STATEMENTS OF THE
 CITY OF POINTE-CLAIRE, FOR THE VERIFICATOIN ANNUAL
 FINANCIAL STATEMENTS OF THE PENSION PLAN EMPLOYEES OF
 THE CITY OF POINTE-CLAIRE, FOR THE ANNUAL FINANCIAL
 STATEMENTS OF THE AQUATIC CLUB OF POINTE-CLAIRE INC. AND
 FOR ANY OTHER AUDIT REQUESTED BY THE CITY, FOR THE YEARS
 2018, 2019 AND 2020**

It is moved by Councillor Stainforth,
 Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously
RESOLVED: TO award a contract with respect to the supply of professional services of a
 chartered accountant firm for the verification of the annual financial
 statements of the City of Pointe-Claire, for the verification of the annual
 financial statements of the Pension Plan employees of the City of
 Pointe-Claire, for the verification of the annual financial statements of the
 Aquatic Club of Pointe-Claire Inc. and for any other audit requested by the
 City, for the years 2018, 2019 and 2020, for a total amount of \$ 171,427.73,
 taxes included;

TO reserves the right of the City to extend or renew this contract for the
 years 2021 and 2022, the whole, conforming to the tender provisions
 DP180014;

TO indicate that this contract is awarded to the firm “Goudreau Poirier Inc.”,
 which has obtained the highest score, following the review, by a selection
 committee, of the submitted bids;

TO charge this expense in the amount of \$ 39,896.33 relatively to the
 annual verification of the financial report of the year 2018 to Budget Account
 02-137-00-413, as indicated on certificate No. 18-11822, issued by the
 Treasurer on July 26th, 2018.

**2018-583 AWARDING OF A CONTRACT – SUPLLY AND DELIVERY OF A 2019
 DIESEL HINO TRUCK WITH DOUBLE TIPPING COMPARTMENTS**

It is moved by Councillor Webb,
 Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously
RESOLVED: TO award a contract with respect to the supply and delivery of a 2019 diesel
 HINO truck with aluminium double tipping compartments to the corporation
 “Laval HINO Inc.”, who has submitted the lowest conforming bid, for a total
 amount of \$ 102,811.97, taxes included, in conformity to the tenders
 documents TP180036;

TO charge this expense to Budget Account 22-416-02-844, as indicated on
 certificate No. 18-11777 issued by the Treasurer on August 1st, 2018.

2018-584 AWARDING OF A CONTRACT – SUPPLY AND DELIVERY OF A HOLDER S-100 2018 TRACTOR ON WHEELS

It is moved by Councillor Webb,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously
RESOLVED: TO award a contract with respect to the supply and delivery of a Holder S-100 2018 tractor on wheels in favour of the corporation “Équipments JKL Inc.”, who has submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 200,243.91, taxes included, in conformity to the tenders documents TP180043;

TO charge this expense to Budget Account 33-020-18-013, as indicated on certificate No. 18-11839 issued by the Treasurer on August 1st, 2018.

2018-585 AWARDING OF A CONTRACT – SUPPLY AND DELIVERY OF A NEW VAN FOR THE AQUEDUCT SERVICES

It is moved by Councillor Stainforth,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
RESOLVED: TO award a contract with respect to the supply and delivery of a new van Freightliner MT-55 2019, for the aqueduct services, in favour of the corporation “Globocam (Montréal) Inc.”, who has submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 273,336.97, taxes included, in conformity to tenders documents

TO charge this expense to Budget Account 33-020-18-003, as indicated on certificate No. 18-11811 issued by the Treasurer on August 1st, 2018.

2018-586 AWARDING OF A CONTRACT – LICENSES RENEWAL, ANNUAL SUPPORT AND MAINTENANCE SUPPORT OF THE “APPSPACE” SOFTWARE FOR THE YEARS 2019 TO 2021

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
RESOLVED: TO award a contract in favour of the corporation “Appspace Inc.”, for the licences renewal, annual support and maintenance support of the “Appspace” software, for the years 2019, 2020 and 2021, for an amount of \$ 83,655.00, taxes included, the whole covering the period of September 1st, 2018 to September 1st, 2021, following the submitted prices indicated in the bid filed by that firm.

TO charge this expense to Budget Account 02-138-00-551, as indicated on certificate No. 18-11854 issued by the Treasurer on August 3rd, 2018.

2018-587 AWARDING OF A CONTRACT – SUPPLY OF PROFESSIONAL SERVICES OF A SPECIALIZED CONSULTANT IN “HEALTH AND SAFETY AT WORK” FOR A PERIOD OF THREE FIRM YEARS

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
RESOLVED: TO award a contract with respect to the supply of professional services of a specialized consultant in “health and safety at work” for a period of three firm years, plus two years in option, in favour of the corporation “Médial Conseil Santé et Sécurité Inc.”, who has submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 29,318.63, taxes included, in conformity to the tender documents DP180012;

TO charge this expense to Budget Account 02-161-00-416, as indicated on certificate No. 11703 issued by the Treasurer on July 19th, 2018.

2018-588 APPROVAL – SELECTION CRITERIA – PROFESSIONAL SERVICES CONCERNING THE NEW CHALET AND THE LANDSCAPING OF GRANDE-ANSE PARK

RESOLVED: It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
TO choose, with respect to the awarding of a contract for the supply of professional services in relation to the construction of the chalet and of landscaping of Grande-Anse Park, to use the evaluation and weighting system provided for in section 573.1.0.1 of the Cities and Towns Act (call for tenders – quality to an envelope inclusive price system);

TO approve the selection criteria to be used within the framework of the call for tenders to be launched for this purpose, as the aforementioned criteria are mentioned in the “Description” section of decision making file 18-319-11755.

2018-589 APPROVAL – SELECTION CRITERIA – PROFESSIONAL SERVICES CONCERNING THE RENOVATION OF THE EXTERIOR BUILDING ENVELOP AT STEWART HALL CULTURAL CENTER

RESOLVED: It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Webb, and unanimously
TO choose, with respect to the awarding of a contract for the supply of professional services to be mandated for the realisation of plans and quotation, as well as site supervision services for the projects of the renovation of the exterior envelop of Stewart Hall Cultural Center, to use the evaluation and weighting system provided for in section 573.1.0.1 of the Cities and Towns Act (call for tenders – quality to an envelope inclusive price system);

TO approve the selection criteria to be used within the framework of the call for tenders to be launched for this purpose, as the aforementioned criteria are mentioned in the “Description” section of decision making file 18-315-11784.

2018-590 APPROVAL – SELECTION CRITERIA – PROFESSIONAL SERVICES CONCERNING THE INSTALLATION OF A NEW HVAC SYSTEM AT STEWART HALL CULTURAL CENTER

RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
TO choose, with respect to the awarding of a contract for the supply of professional services necessary for the reparation of the HVAC system of the building Stewart Hall, to use the evaluation and weighting system provided for in section 573.1.0.1 of the Cities and Towns Act (call for tenders – quality to an envelope inclusive price system);

TO approve the selection criteria to be used within the framework of the call for tenders to be launched for this purpose, as the aforementioned criteria are mentioned in the “Description” section of decision making file 18-319-11779.

2018-591 FILING – LIST OF DELEGATED STAFF CHANGES FOR JULY 2018

The list of delegated staff changes for the month of August 2018, as presented by Mr. Vincent Proulx, Director- Human resources, is filed and members of the Council take note.

2018-592 FILING – LIST OF NON-DELEGATED STAFF CHANGES AS OF AUGUST 14th, 2018

RESOLVED: It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
TO approve the list of non-delegated staff changes as of August 14th, 2018, as signed by Mr. Vincent Proulx, Director – Human Resources.

2018-593 **AUTHORIZATION – REPLACEMENT OF THE OLD POLICY CONCERNING ALCOHOL, DRUGS AND MEDICATION, APPROVED ON 2007 BY THE RESOLUTION 2007-225**

RESOLVED: It is moved by Councillor Homan,
 Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously
 TO approve a revised policy on the use of alcohol, drugs and certain
 medication, to the extent that the final version of this by-law is substantially
 conforming to the draft attached to the decision making file 17-161-9874,
 submitted to the Council for approbation;

 TO indicate that this revised policy replaces the policy approved in 2007
 under resolution 2007-225.

2018-594 **VARIA**

No subject was treated by the Council under “Varia”.

2018-595 **CLOSURE**

RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,
 Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously
 TO hereupon adjourn this meeting at 10:30 p.m.

John Belvedere, Mayor

Me Jean-Denis Jacob, City Clerk